

(D) Mehrklang Gong Quarter • 8 Melodien einstellbar • Anschluss an Klingeltransformator 8 V ~ / 1 oder 2 A und Batterie oder nur mit Batterie (1 x 9 V. 6LR61 / Block) (nicht im Lieferumfang enthalten) • Nicht direkt an 230 V ~ anschließen • Es können sowohl beleuchtete (nur bei Anschluss an Klingeltrafo) als auch unbeleuchtete Klingeltaster verwendet werden • Garantie gemäß den gesetzlichen Bestimmungen • Technische Änderungen vorbehalten • **Achtung: Da dieses Modell auf 2-Draht Betrieb ausgelegt ist, wird bei Trafobetrieb zum Abspielen der Melodie die Batterie/die Batterien wie oben beschrieben benötigt!**



(GB) Multiple Tone Chime Quarter • Choice of 8 Melodies • Connects to bell transformer 8 V ~ / 1 or 2 A and battery or only with battery (1 x 9 V. 6LR61 / Block) (not included in package) • Do not connect directly to 230 V ~ • Background illuminated (only when connected to bell transformer) as well as non-illuminated bell buttons may be used • Guarantee as regulated by law • Subject to technical alterations • **Caution: Because this model is designed for 2-wire operation, if it is used with a transformer you will need the battery/batteries as described above to play the tune!**

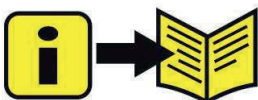
(F) Carillon multiple tons Quarter • Possibilité de réglage de 8 mélodies • Branchement sur transformateur de sonnette 8 V ~ / 1 ou 2 A et pile ou seulement fonctionnement sur pile (1 x 9 V. 6LR61 / bloc) (pas compris dans la livraison) • Ne pas brancher directement sur du 230 V ~ • Possibilité d'utilisation de boutons de sonnette illuminés (uniquement si branchement sur transformateur de sonnette) ou non • Garantie conformément aux dispositions légales • Sous réserve de modifications techniques • **Attention : Ce modèle est conçu avec une alimentation 2-fils, c'est pourquoi la pile/les piles sont nécessaires comme décrit ci-dessus pour le transformateur d'alimentation afin de transmettre la mélodie !**

(NL) Quarter multitoon-gong • 8 melodieën • Aansluiten op een beltrafo 8 V ~ / 1 of 2 A en batterij of alleen met batterij (1 x 9 V. 6LR61 / blok) (niet meegeleverd) • Niet direct aansluiten op 230 V ~ • Er kunnen zowel verlichte als onverlichte belknoppen worden gebruikt • Garantie volgens de wettelijke bepalingen • Technische wijzigingen voorbehouden • **Waarschuwing: Aangezien dit model met een 2-draads kabel is uitgerust, zijn bij gebruik van de transformer voor het afspelen van de melodie de batterij/batterijen zoals hierboven beschreven nodig!**

(I) Gong a multiplo toni Quarter • Regolabile 8 melodie • Collegamento al trasformatore per suoneria 8 V ~ / 1 o 2 A e batteria o soltanto con batteria (1 x 9 V. 6LR61 / blocco) (non contenuto nel volume di consegna) • Non collegare direttamente a 230 V ~ • Possono essere usate sia tasti per suonerie illuminati (solo nel caso di collegamento al trasformatore per suoneria) che non illuminati • Garanzia conforme alla disposizioni di legge • Con riserva di modifiche tecniche • **Attenzione: Questo modello è progettato per apparecchi a due fili: pertanto, per riprodurre la melodia il trasformatore deve essere alimentato a batteria, come descritto sopra.**

(SLD) Večzvočni gong Quarter • možnost nastavitve 8 melodij • priključitev na transformator za zvonec 8 V ~ / 1 ali 2 A in baterijo ali samo z baterijo (1 x 9 V 6LR61 / Block) (ni vsebovana v obsegu dobave) • ne priključite direktno na 230 V ~ • uporablja se lahko tako osvetljen (samo pri priključitvi na transformator za zvonec) kot tudi neosvetljen gumb za zvonec • garancija velja v skladu z zakonskimi določili • pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb • **Pozor: Ker je ta model zasnovan za 2-žično obratovanje, je pri obratovanju s transformatorjem za predvajanje melodije potrebna uporaba baterije/baterij kot je opisano zgoraj!**

(HR) Signalno zvono s više zvukova Quarter • Može se namjestiti 8 melodija • Priključivanje na transformator za zvono 8 V ~ / 1 ili 2 A i bateriju ili samo s baterijom (1 x 9 V 6LR61 / blok) (nije obuhvaćena opsegom isporuke) • Ne priključujte direktno na 230 V ~ • Mogu se koristiti i osvijetljene (samo pri priključivanju na transformator zvona) i neosvijetljene tipke zvona • Jamstvo u skladu sa zakonskim odredbama • Pridržano pravo na tehničke izmjene • **Pozor: Budući da je ovaj model koncipiran za dvožični rad, prilikom rada s transformatorom za sviranje melodija potrebna je jedna ili više baterija kako je prethodno opisano.**



Heidemann Handelsges. mbH • D-47877 Willich

